



МОНГОЛ УЛСЫН
ДАЛАЙН ЗАХИРГААНЫ ДАРГЫН
ТУШААЛ

2023 оны 05 сарын 16 өдөр

Дугаар

456

Улаанбаатар хот

Хяналтын хуудас батлах тухай

Далай ашиглах тухай хуулийн 27, 28, 29 дүгээр зүйл, Далайн захиргааны дүрмийн 3 дугаар зүйлийн 3.6 дахь хэсэг, Байгууллагын Хөдөлмөрийн дотоод журмын 3 дугаар зүйлийн 3.2 дахь хэсгийг тус тус үндэслэн ТУШААХ нь:

1.Зам, тээврийн хөгжлийн сайдын 2023 оны 03 дугаар сарын 31-ний өдрийн А/92 дугаар тушаалаар батлагдсан "Далбааны эзэн улсын хяналт, шалгалт хийх журам"-ын 10.1-т заасны дагуу Монгол Улсын төрийн далбаа мандуулсан хөлөг онгоц дээр далбааны эзэн улсын хяналт, шалгалт явуулах хяналтын хуудсыг хавсралтаар баталсугай.

2.Батлагдсан хяналтын хуудасны дагуу Хяналтын улсын байцаагч, хянан шалгагч нь далбааны эзэн улсын хяналт шалгалт явуулах, хяналт шалгалт хийсэн ажлын тайланд хавсаргаж, хяналт шалгалт хэрэгжүүлсэн хөлөг онгоцны мэдээллийн сан бүрдүүлж ажиллахыг Хөлөг онгоцны бүртгэл, хяналтын алба (Б.Оргил)-нд үүрэг болгосугай.

3.Энэхүү тушаалын хэрэгжилтэд хяналт тавьж ажиллахыг Захиргаа, удирдлагын хэлтэс /Ю.Өлзийжаргал/-т даалгасугай.

ДАРГА



ДОТГОНСҮРЭН

0000000072

Далайн захиргааны даргын 2023
оны 05 дугаар сарын 16-ны өдрийн
986 дугаар тушаалын хавсралт

**MONGOLIA MARITIME
ADMINISTRATION**

МОНГОЛ УЛСЫН ДАЛАЙН ЗАХИРГАА



Lagshan center, Prime Minister
S.Amar's street, Sukhbaatar district,
Ulaanbaatar, Mongolia 14200
Tel: (976-51) 261490, (976-11) 310642
Fax: (976-11) 310642
Email: info@monmarad.gov.mn
Website: www.monmarad.gov.mn/en

FLAG STATE INSPECTION REPORT - CHECKLIST

/ДАЛБААНЫ ЭЗЭН УЛСЫН ҮЗЛЭГ, ШАЛГАЛТЫН ХЯНАЛТЫН ХУУДАС/

PART 1. GENERAL

/ЕРӨНХИЙ МЭДЭЭЛЭЛ

NAME OF VESSEL. /ХӨЛӨГ ОНГОЦНЫ НЭР	IMO NO. /ОУДБ-ЫН ДУГААР	VESSEL TYPE. /ТӨРӨЛ	YEAR BUILT /ҮЙЛДВЭРЛЭСЭН ОН	LENGTH. /НИЙТ УРТ
OFFICIAL NO. БҮРТГЭЛИЙН ДУГААР	CALL SIGN. ДУУДЛАГЫН ДУГААР	GROSS TONNAGE. БОХИР ДААЦ	NET TONNAGE. /ЦЭВЭР ДААЦ	POWER KW. /КВ
INSPECTION PORT. /ҮЗЛЭГ ХИЙСЭН БООМТ	DATE INSPECTED. /ҮЗЛЭГ ХИЙСЭН ОГНОО	NEXT PORT / ETA. /ДАРААГИЙН ОЧИХ БООМТ	TYPE OF INSPECTION. /ҮЗЛЭГ, ШАЛГАЛТЫН ТӨРӨЛ	
			☐ ANNUAL /ЖИЛ БҮРИЙН ☐ OCCASIONAL /ГЭНЭТИЙН	
CLASS + NOTATION /АНГИЛАЛ + ТЭМДЭГЛЭГЭЭ	RECOGNIZED ORGANIZATIONS /ХҮЛЭЭН ЗӨВШӨӨРӨГДСӨН БАЙГУУЛЛАГА		TIME OF INSPECTION. ҮЗЛЭГ ШАЛГАЛТЫН ХУГАЦАА	
			START ЭХЭЛСЭН END ДУУССАН	

NAME AND ADDRESS OF COMPANY (ISM &CSO)

КОМПАНИЙН НЭР, ХАЯГ

Tel.

Email.

PART 2. SHIPS OFFICIAL DOCUMENTS - CERTIFICATES

/ХӨЛӨГ ОНГОЦНЫ БИЧИГ БАРИМТ, ГЭРЧИЛГЭЭ

NAME OF CERTIFICATE (acc. SOLAS Annex 2)

/Гэрчилгээний нэр

Original certificates onboard? (YES / NO / N/A)

Гэрчилгээний эх хувь хөлгийн тавцан дээр байгаа эсэх?

ISSUED BY /олгосон байгууллага	ISSUE DATE /олгосон огноо	EXPIRY DATE /хүчинтэй хугацаа	REMARKS /тэмдэглэл

CERTIFICATES ISSUES BY FLAG /Далбааны эзэн улсаас олгосон гэрчилгээ

1.	CERTIFICATE OF REGISTRY /Бүртгэлийн гэрчилгээ				
2.	MINIMUM SAFE MINING CERTIFICATE Багийн гишүүдийн аюулгүй ажиллагааны гэрчилгээ				
3.	SHIP RADIO STATION LICENCE /Радио холбооны гэрчилгээ				
4.	CONTINUOUS SYNOPSIS RECORD Тасралтгүй ажиллагааны товч тэмдэглэл				
5.	CARGO MARKING NOTE Хөлөг онгоцны нэр, дугаарын гэрчилгээ				

STATUTORY CERTIFICATES AND EXEMPTIONS

6.	SAFETY MANAGEMENT CERTIFICATE /Аюулгүй ажиллагааны менежментийн гэрчилгээ				
7.	INTERNATIONAL SHIP SECURITY CERTIFICATE /Хөлөг онгоцны аюулгүй байдлыг хамгаалах олон улсын гэрчилгээ				

NAME OF CERTIFICATE /Гэрчилгээний нэр		ISSUED BY	ISSUE DATE	EXPIRY DATE	REMARKS
8.	INTERNATIONAL TONNAGE CERTIFICATE /Багтаамжийн хэмжилтийн гэрчилгээ				
9.	INTERNATIONAL LOAD LINE CERTIFICATE /Даацын тэмдэглэгээний гэрчилгээ				
10.	CARGO SHIP SAFETY RADIO CERTIFICATE Ачааны онгоцны радио холбооны аюулгүй ажиллагааны гэрчилгээ				
11.	CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE /Ачааны онгоцны аюулгүй ажиллагааны тоног төхөөрөмжийн гэрчилгээ				
12.	BUNKER CONVENTION CERTIFICATE /Шатахууны конвенцын гэрчилгээ				
13.	INTERNATIONAL OIL POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE (IOPP) /Газрын тосны бохирдлоос сэргийлэх тухай гэрчилгээ				
14.	INTERNATIONAL AIR POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE (IAPP) /Агаарын бохирдлоос сэргийлэх тухай гэрчилгээ				
15.	INTERNATIONAL SEWAGE POLLUTION PREVENTION CERT. (ISPP) /Бохир усны бохирдлоос сэргийлэх тухай гэрчилгээ				
16.	COPY OF DOCUMENT OF COMPLIANCE (DOC ISM CODE) /Даган мөрдөх бичиг, баримтын хуулбар				
17.	ANTI-FOULING SYSTEM CERT. / STATEMENT OF COMPLIANCE /Хөлөг онгоцны гадаргууг хамгаалах системийн тухай гэрчилгээ				
18.	GARBAGE POLLUTION PREVENTION CERT. / CERT. OF COMPLIANCE /Хог хаядлын бохирдлоос сэргийлэх гэрчилгээ				
OTHER CERTIFICATES /Бусад					
19.	CARGO SHIP SAFETY CONSTRUCTION CERTIFICATE /Ачааны онгоцны аюулгүй хийцийн гэрчилгээ				
20.	CERTIFICATE OF CLASS /Ангиллын гэрчилгээ				
21.	CIVIL LIABILITY CONVENTION (CLC) FOR TANKERS /Иргэний хариуцлагын тухай конвенцын гэрчилгээ				
22.	MARITIME LABOUR CONVENTION CERTIFICATE (MLC 2006) /Далайн хөдөлмөрийн тухай конвенцын гэрчилгээ				
23.	INTERNATIONAL ENERGY EFFICIENCY CERTIFICATE /Хөлөг онгоцны эрчим хүчний үр ашгийн гэрчилгээ				
24.	SEARCH AND RESCUE PLAN /Эрэн хайх, авран туслах үеийн төлөвлөгөө				

PART 3. LIST OF PUBLICATIONS /ШААРДЛАГАТАЙ НОМ ТОВХИМОЛЫН ЖАГСААЛТ					
PUBLICATION AND CHARTS (Are the following publications onboard?) /Ном, товхимолын нэр		Y	N	N/A	REMARKS /тэмдэглэл, огноо
1.	MARPOL – Convention /Хөлөг онгоцноос үүдэлтэй бохирдлоос сэргийлэх тухай конвенц				
2.	SOLAS – Convention /Далайд хүний аюулгүй байдлыг хангах тухай конвенц				
3.	STCW – Convention /Далайчныг сургах стандарт, гэрчилгээ олгох болон ээлжийн ажиллагааны тухай конвенц				
4.	COLREG – Convention /Далайд хөлөг онгоц мөргөлдөхөөс урьдчилан сэргийлэх тухай журмын конвенц				
5.	ISM Code /Аюулгүй ажиллагааны менежментийн код				
6.	ISPS Code /Хөлөг онгоцны болон боомтын аюулгүй байдлын код				
7.	IMO CODE OF SAFE PRACTICE FOR SOLID BULK CARGOES /Хатуу биет задгай ачааг аюулгүй тээвэрлэх туршлагын тухай код				
8.	INTERNATIONAL CODE OF SIGNALS /Олон улсын дохионы код				
9.	Loading manual /Ачаа ачих гарын авлага				
10.	MLC Code /Далайн хөдөлмөрийн конвенцын код				
11.	LSA Code /Амь нас авран хамгаалах хэрэгслийн код				
12.	IMDG – Code /Далайн тээврийн аюултай ачааны код				
13.	Bulk Carrier Booklet /Задгай ачаа тээвэрлэгчийн тэмдэглэлийн дэвтэр				

PUBLICATION AND CHARTS (Are the following publications onboard?) /Ном, товхимолын нэр (хөлөг онгоцны тавцан дээр байгаа эсэх?)		Y	N	N/A	REMARKS /тэмдэглэл, огноо
14.	ISGOTT /Газрын тосны тээвэрлэгч болон зогсоолын аюулгүй ажиллагааны зааварчилгаа	☐	☐	☐	
15.	Securing manual /хамгаалах арга хэмжээний гарын авлага	☐	☐	☐	
16.	Stability booklet /Тогтвортой байдлын тэмдэглэлийн дэвтэр	☐	☐	☐	
17.	IMO Code of safe Practice for Timber Deck Cargoes /тавцан дээрх ачааг аюулгүй тээвэрлэх туршлагын тухай ОУДБ-ын код	☐	☐	☐	
18.	ICS Tanker Safety Guide (Gas) /Газрын тос тээвэрлэгч онгоцны аюулгүйн зааварчилгаа (хий)	☐	☐	☐	
MEDICAL PUBLICATION AND MEDICINE CHEST /Эрүүл мэндийн ном товхимол, эмийн сан		Y	N	N/A	REMARKS /тэмдэглэл, огноо
19.	Certificate of Designated Medical Care Provider /Эрүүл мэндийн тусламж үзүүлэх томилогдсон этгээдийн гэрчилгээ	☐	☐	☐	
20.	Medical guide (WHO Publication or Equivalent) /Эрүүл мэндийн зааварчилгаа	☐	☐	☐	
21.	Medical log book /Эрүүл мэндийн дэвтэр	☐	☐	☐	
22.	Medicine List / instructions Эмийн жагсаалт, хэрэглэх заавар	☐	☐	☐	
23.	Accident Prevention Code or Equivalent /Осол, аваараас урьдчилан сэргийлэх код эсхүл түүнтэй адилтгах бичиг баримт	☐	☐	☐	

PART 4. SEAFARER'S CERTIFICATES AND CREW

/БАГИЙН ГИШҮҮД, ДАЛАЙЧДЫН ГЭРЧИЛГЭЭ

POSITION/GRADE АЛБАН ТУШААЛ, ЗЭРЭГ	NAME ОВОГ НЭР	NATIONALITY ҮНДЭС УГСАА	NATIONAL CERTIFICATE № ҮНДЭСНИЙ ГЭРЧИЛГЭЭ	ENDORSEMENT БАТАЛГААЖУУЛАЛТ		
1. MASTER Хөлгийн ахмад						
DECK						
2. CHIEF MATE Ахмадын туслах						
3. 2 ND OFFICER 2 дугаар офицер						
4. DECK OFFICER Удирдлагын инженер						
5. DECK OFFICER Удирдлагын инженер						
6. RADIO OFFICER Радио холбооны инженер						
7. OTHER Бусад						
ENGINE						
7. CHIEF ENGINEER Ахлах инженер						
8. 2 ND ENGINEER 2-р Механик инженер						
9. 3 RD ENGINEER 3-р Механик инженер						
10. ENGINEER OFFICER Механик инженер						
11. ENGINEER OFFICER Механик инженер						
12. OTHER Бусад						
Electronic operator or deck officers with GMDSS certification Электроник оператор эсхүл навигацийн удирдлагын инженер офицер ДТДНАС-ийн гэрчилгээтэй эсэх?			Y	N	N/A	REMARKS
All crew hold valid Seaman's book Бүх багийн гишүүд далайчны дэвтэртэй эсэх?			☐	☐	☐	
All crew hold valid Medical Certificates Бүх багийн гишүүд эрүүл мэндийн үзлэгт хамрагдсан гэрчилгээтэй эсэх?			☐	☐	☐	
Mark Crew List Accordingly and attach to this Report Багийн гишүүдийг жагсаалтын дагуу бүртгээд энэхүү тайланд хавсаргана.			☐	☐	☐	
RATINGS/GRADE Туслах далайчид/Зэрэг	Deck Тавцангийн	Engine хөдөлгүүрийн	STEWARDS AND COOK Тогооч болон туслах ажилтан			
	II/4	II/5	III/4	III/5		
Number / тоо	☐	☐	☐	☐		

PART 5. LOG BOOK, RECORDS AND CHARTS		Y	N	N/A	REMARKS
/БҮРТГЭЛИЙН ДЭВТЭР, ТЭМДЭГЛЭЛ					/тэмдэглэл, огноо
1.	Bridge Bell Book Удирдлага жолоодлого буюу тавцангийн дохионы бүртгэлийн дэвтэр	☐	☐	☐	
2.	Echo Sounder Log /Дуу чимээний (эхолот) багажны бүртгэлийн дэвтэр	☐	☐	☐	
3.	Deck Log book /Тавцангийн бүртгэлийн дэвтэр	☐	☐	☐	
4.	Radar Log /Радиолокац, радарын бүртгэлийн дэвтэр	☐	☐	☐	
5.	GMDSS Log /ДТДНАС бүртгэлийн дэвтэр	☐	☐	☐	
6.	Master's Standing and Night Order maintained /Ахмадын гаргасан шөнийн болон ээлжийн ажиллагааны дэвтэрт хийсэн тэмдэглэл.	☐	☐	☐	
7.	Pilot Books/Sailing Directions /Жолоодлогын дэвтэр/Аялалын чиглэл, маршрут	☐	☐	☐	
8.	Navigational Charts /Жолоодлогын чиглэлийн газрын зураг	☐	☐	☐	
9.	Ship security plan on board? /Хөлөг онгоцны аюулгүй байдлын төлөвлөгөө?	☐	☐	☐	
10.	ISPS Records available? /ISPS тэмдэглэл хөтөлж байгаа эсэх?	☐	☐	☐	
11.	Company's emergency contact number shown? /яаралтай холбоо барих компаний болон эзэмшигчийн утасны дугаар байгаа эсэх ?	☐	☐	☐	

PART 6. NAVIGATIONAL AIDS AND COMMUNICATIONS						
/УДИРДЛАГА ЖОЛООДЛОГЫН НЭМЭЛТ ТОНОГ ТӨХӨӨРӨМЖ/ХАРИЛЦАА ХОЛБОО						
Vessel Equipped for GMDSS ДТДНАС төхөөрөмжөөр тоноглогдсон эсэх		Y ☐	N ☐	N/A ☐	Sea areas which the ship is certified to operate within A1 ☐ A2 ☐ A3 ☐ A4 ☐	
MMSI NUMBER MMSI дугаар				Duplicated System ☐ VHF ☐ MF/HF ☐ INMARSAT SES		
Equipment INSTALLED OR ONBOARD = I OPERATIONAL = 0		I Y/N	O Y/N	Equipment INSTALLED OR ONBOARD = I OPERATIONAL = 0		I Y/N
1.	Radar No.1 /радиолокаци No.1			2.	Radar No.1 /радиолокаци No.1	
3.	Manual to auto pilot Change Over procedure displayed Автомат жолоодлогын горимд шилжсэнийг харуулах зааварчилгаа			4.	Gyro repeaters on the Bridge and steering flat synchronized Удирдлага жолоодлогын хэсэг дэх гиро давтагч ба жолооны хурд	
5.	Magnetic Compass / Error Book Соронзон луужин/алдааны тэмдэглэл			6.	Echo Sounding Device Дуу чимээгээр хэмжигч төхөөрөмж (эхолот)	
7.	Gyro Compass Master, Repeater Гирокомпас, давтагч			8.	ARPA/ Radar Plotting Facility Радиолокацийн хар зураг зурах төхөөрөмж	
9.	Course Recorder Чиглэл тэмдэглэгч			10.	Rate of Turn Indicator Эргэх үйлдлийг хэмжигч	
11.	Speed and Distance Indicator Хурд ба зай хэмжигч			12.	Steering Gear Test Жолооны хурд шалгах	
13.	Emergency Steering Gear Drills Аваарын үеийн жолооны хурдний туршилт			14.	General Alarm Ерөнхий дохио	
15.	GPS 1 specify Type & Manufacturer GPS 1 /төрөл/			16.	GPS 2 specify Type & Manufacturer GPS 2 /төрөл/	
17.	GMDSS Station earthing arrangement provided ДТДНАБС -ийн станци суурилагдсан эсэх			18.	GMDSS Walkie-Talkie available ДТДНАС -ийн богино долгионы холбооны хэрэгсэл байгаа эсэх	
19.	Bridge-Engine Room Communication Удирдлага-хөдөлгүүрийн өрөө хоорондын суурин холбоо			20.	Spare Batteries for Portable VHF VHF зөөврийн хүлээн авагчийн нөөц зай хураагуур	
21.	Signal Flags Дохионы дарцагууд			22.	Nav. Lights (Bridge Panel Indic.) Жолоодлогын гэрэл	
23.	SART (SOLAS CH. III, Part B, Reg. 6/2.2) Эрэн хайх аврах ажиллагааны дохио дамжуулагч			24.	AIS Автомат байршил тогтоох систем	
25.	EPIRB /battery valid Ослын үеийн байршил тогтоогч станци			26.	ALDIS Lamp / spare bulb available Дохионы гэрэл / нөөц гэрэл байгаа эсэх?	
27.	Voyage Data Recorder Аялалын мэдээлэл тэмдэглэгч			28.	Sound Signal Дуут дохио	

PART 7. SAFETY GENERAL					
АЮУЛГҮЙ БАЙДАЛ					
Life Saving/Emergency equipment – Амь нас авран хамгаалах хэрэгсэл					
Survival craft / equipment /Ослын аврах хөлөг – тоног төхөөрөмж	☐		Life boat/Rescue boat /Аврах завь	☐	
Lifebuoys /Аврах цагираг	☐		Inflatable /Аврах сал	☐	
Life Jacket /Аврах хантааз	☐		Hand flare Ослын гэрэлт дохио	☐	
Smoke Signal Ослын утаат дохио	☐		Rocket parachute flares Ослын ракет буюу шүхэрт дохио	☐	
EEBD (Emergency Escape Breathing Device) Ослын үед амьсгалах амьсгалын төхөөрөмж	☐		Fireman outfit Гал унтраах иж бүрэн хувцас хэрэгсэл	☐	
Foam AB Галын унтраах галын хор /хөөсөн/	☐		CO2 Portable Галын унтраах галын хор /Нүүрсхүчлийн хийн/	☐	
FIRE SAFETY - Галын аюулгүй байдал					
Weekly, monthly and quarterly maintenance, testing and inspection of fire detection, extinguishing systems, portable extinguishers, and appliances carried out and recorded by crew?	Y	N	Bulkhead/Deck Penetrations Holes for cable penetrations properly sealed for Class of boundary?	Y	N
☐	☐		☐	☐	
Fixed fire- fighting systems	Y	N	Fire main and stations	Y	N
- System shows no faults and is ready for use? - Function test satisfactory showing proper locations for alarms? - No covered or blocked detectors? - Crew using proper testing equipment for smoke, heat, or flame detectors? - CO2 lines clear and not plugged, or nozzles painted?	☐	☐	- Fire pumps in proper working, condition and deliver adequate water pressure? - Piping, couplings and valves free of corrosion, doublers and soft patches? No leaks? - Stations: hose, nozzle and spanner? Nozzle spray adjustments workable and hoses not deteriorated?	☐	☐
HULL - Хөлөг онгоцны их бие					
Visible condition of Hull and Deck	Y	N	Condition of hatch covers satisfactory?	Y	N
- Is shell plating or deck fractured, pitted or corroded? - Any damage or improper repairs or doublers? - Marking clearly visible and in place? - No excessive bio-fouling?	☐	☐	- Gasket, channel, clamps in good condition? - Ventilation closures operate properly and close tight? - Non return valves in good condition?	☐	☐
Anchors, windlasses and mooring arrangements satisfactory?	Y	N	Ballast tank vent heads	Y	N
- Anchors and chain in good condition? - Windlass and braking systems in satisfactory material condition? - Mooring winches appear in good operable condition? - Sufficient mooring ropes in good condition?	☐	☐	- Vent heads appear in good condition and operational (no missing, broken, or wasted components)? - Marking identify tank or void space?	☐	☐
Accommodation ladders, Pilot ladders and related boarding arrangements in good condition?	☐	☐		☐	☐

PART 8. ENVIRONMENTAL COMPLIANCE			Y	N	REMARKS / /тэмдэглэл, огноо/
Хүрээлэн буй орчны талаар даган мөрдөх					
1.	Oil record books (Part I & II) entries made in ink, signed by the person responsible for the operation. Газрын тосны бүртгэлийн дэвтэрт тэмдэглэл тогтмол хийдэг эсэх, түүний үйл ажиллагааг хариуцсан этгээд гарын үсэг зурсан байна.		☐	☐	
2.	Sludge, Waste oil, and Bilge tank soundings recorded daily. Бохирын лаг, хаягдал тос ба доод хонгилын хэсгийн дуу чимээг өдөр бүр тэмдэглэнэ		☐	☐	
3.	Oily Water Separator (OWS) provided, All engineers are aware of the operation of OWS. Масло болон түлш цэвэршүүлэгч /сеператор/ төхөөрөмжийн хэвийн ажиллагааг бүх инженерүүд мэдэж байгаа байгаа эсэх		☐	☐	
4.	Incinerator provided Хог хаягдал шатаах зуух байгаа эсэх		☐	☐	
5.	Chemical inventory is maintained. Химийн бодис цэвэрлэх хэрэгсэл байгаа эсэх		☐	☐	
6.	Company's Environmental policy is displayed. Компаний хүрээлэн буй орчны талаарх бодлого багийн гишүүдэд мэдэгдсэн эсэх		☐	☐	
7.	Have sufficient Garbage receptacles Хогны сав хангалттай байгаа эсэх		☐	☐	

PART 9. ENGINE ROOM /ХӨДӨЛГҮҮРИЙН ӨРӨӨ		Y	N	REMARKS / LAST ENTRY /тэмдэглэл, огноо/
1.	Engine Control room (ECR) is clean and dry. Хөдөлгүүрийн хяналтын өрөө цэвэр, хуурай эсэх.	☐	☐	
2.	Engine Room Bell book maintained: Хөдөлгүүрийн өрөөний дохионы бүртгэлийн дэвтэрт хөтлөлт хийгдсэн:	☐	☐	
3.	Engine Room Log Book maintained: Хөдөлгүүрийн өрөөний бүртгэлийн дэвтэрт хийгдсэн тэмдэглэл.	☐	☐	
4.	Chief Engineer's Standing and Night Order book maintained Ахлах инженерийн гаргасан ээлжийн болон шөнийн ажиллагааны тэмдэглэл.	☐	☐	
5.	Black Out Procedure displayed: Хөдөлгүүр ажиллагаагүй болсон үед авах арга хэмжээний зааварчилгаа.	☐	☐	
6.	Are the Bilges clean and dry? Хөлөг онгоцны ачаа агуулах /трюм/ хэсэг цэвэр, хуурай байгаа эсэх?	☐	☐	
7.	Engine Room is tidy & clean. Хөдөлгүүрийн өрөө эмх цэгцтэй, цэвэр байгаа эсэх?	☐	☐	
8.	Engine room work ship area is tidy & without any uncontrolled combustible material. Хөдөлгүүрийн өрөөний ажиллах хэсэг цэвэр мөн ямар нэг шатах материал хураагаагүй эмх цэгцтэй байгаа эсэх?	☐	☐	
9.	The welding area is provided with a fire curtain. Гагнуур хийх ажлын өрөө галын аюулгүй байдал хангасан байх.	☐	☐	
10.	Are bunkering and oil transfer procedures clearly displayed and the duties of responsible persons mentioned? Шатахуун авах, газрын тос юүлэх үйл явцыг тодорхой үзүүлсэн ба хариуцсан этгээдэд танилцуулсан эсэх?	☐	☐	

PART 10. MARITIME LABOUR CONVENTION (MLC) COMPLIANCE /ДАЛАЙН ХӨДӨЛМӨРИЙН КОНВЕНЦЫГ ДАГАН МӨРДӨХ/		Y	N	REMARKS /тэмдэглэл/
1.	Mark Crew List Accordingly and attach to this Report. /Багийн гишүүдийг жагсаалтын дагуу бүртгээд энэхүү тайланд хавсаргана.	☐	☐	
2.	Food and drinking water quality is good and quantity adequate. /Хоол хүнс, ундны усны чанар нь сайн, тоо хэмжээ нь тохирохуйц байгаа эсэх	☐	☐	
3.	Lagging on hot and cold surfaces in good condition. /Халуун ба хүйтэн гадаргуу дээрх дулаалга давхарлага нь сайн чанартай байгаа	☐	☐	
4.	Visual observations of catering facilities, including galley and storeroom – hygienic and fit for purpose. /Гал тогооны тоног төхөөрөмж, хооллох өрөө, хүнсний агуулах нь эрүүл ахуйн хувьд тэнцэж байгаа эсэх	☐	☐	
5.	The standard table of shipboard working arrangements for max hours of work and minimum hours of rest posted in an easily accessible place. /Багийн гишүүдийн ажиллах, амрах цагийн хуваарь ээлж хүлээлцэх тэмдэглэл, цагийн зохицуулалт нийтэд харагдахуйц газар байршуулсан эсэх.	☐	☐	
6.	Master has endorsed every seafarer's rest and hours records. /Далайчдын амрах цагийн хуваарийг батласан эсэх.	☐	☐	
7.	Are vessel inspections, including accommodation, being carried out by the master and weekly inspections recorded in the deck logbook and official logbook? /Ахмад 7 хоног бүр үзлэг шалгалт хийсэн талаар тэмдэглэл хөтлөсөн эсэх.	☐	☐	
8.	Wages are being paid on a monthly basis and a copy of the statement of monthly account (e.g.: wage slip) is provided to the seafarers. /Цалинг сар бүр олгосон мөн цалингийн задаргааны хувийг далайчдад өгсөн эсэх	☐	☐	
9.	Valid Ship Sanitation Control Exemption Certificate available. /Хөлөг онгоцны эрүүл ахуйн хяналтаас чөлөөлөх хүчин төгөлдөр гэрчилгээтэй эсэх	☐	☐	
10.	The minimum age of seafarers employed not less than 18 years of age. /Ажиллаж буй далайчид 18 -аас дээш насны буюу насанд хүрсэн эсэх	☐	☐	
11.	Relevant CBA available onboard /Далайчдын хөдөлмөрийн гэрээ хөлөг онгоц дээр байгаа эсэх	☐	☐	
12.	All crew has undergone personal safety training ashore Бүх багийн гишүүд амь нас авран хамгаалах сургалтад хамрагдсан эсэх	☐	☐	
13.	Chief Cook and G/S are appropriately qualified. /Ахлах тогооч ба туслах нь зохих ёсны дагуу мэргэшсэн эсэх	☐	☐	

14.	No seafarer working on board with a restriction on the medical certificate. /Эрүүл мэндийн гэрчилгээн дээр хязгаарлалт хийлгэсэн далайчин байгаа эсэх	☐	☐	
15.	Master's Standing and Night Order maintained /Ахмадын гаргасан шөнийн болон ээлжийн ажиллагааны дэвтэрт хийсэн тэмдэглэл.	☐	☐	
16.	Company's emergency contact number shown? /яаралтай холбоо барих компаний болон эзэмшигчийн утасны дугаар байгаа эсэх ?	☐	☐	
17.	All crew hold valid Medical Certificates. /Бүх багийн гишүүд эрүүл мэндийн үзлэгт хамрагдсан гэрчилгээтэй эсэх?	☐	☐	
18.	Medical log book. /Эрүүл мэндийн дэвтэр	☐	☐	
19.	Medicine List / instructions. Эмийн жагсаалт, хэрэглэх заавар	☐	☐	
20.	Certificate of Designated Medical Care Provider. /Эрүүл мэндийн тусламж үзүүлэх томилогдсон этгээдийн гэрчилгээ	☐	☐	

PART 11. GENERAL REMARKS ON OVERALL CONDITION OF VESSEL

/ХӨЛӨГ ОНГОЦНЫ ЕРӨНХИЙ НӨХЦӨЛ БАЙДАЛД ХИЙСЭН ДҮГНЭЛТ

LAST PSC INSPECTION REPORTS / DEFICIENCIES Сүүлд хийгдсэн боомтын үзлэг шалгалт/зөрчил дутагдал		PORT Боомтын нэр	DATE огноо	DETAINED? Саатуулагдсан эсэх?	
1.				YES ☐	NO ☐
2.				YES ☐	NO ☐
3.				YES ☐	NO ☐

Inspector: ХЯНАН ШАЛГАГЧ		Master: ХӨЛГИЙН АХМАД	
Signature Гарын үсэг.		Signature Гарын үсэг.	

IMPORTANT NOTICE

NEITHER THE INSPECTION NOR THE REPORT CONSTITUTES A CERTIFICATION; WARRANTY OR OTHER REPRESENTATION AS TO THE SEAWORTHINESS OF THE VESSEL DESCRIBED HEREIN NOR DO THEY RELIEVE ANY PERSON OR ORGANISATION FROM THEIR RESPECTIVE RESPONSIBILITIES AND OBLIGATIONS TO ENSURE THAT THE VESSEL IS MAINTAINED IN A SEAWORTHY CONDITION.

Хяналтын үзлэг, шалгалт явуулсан энэхүү тайлан нь аливаа нэг гэрчилгээг орлохгүй. Хөлөг онгоц хөвөлтөд тохирсныг батлах баталгаа эсхүл хөлөг онгоцны аялалын аюулгүй байдалд нийцүүлэн засвар үйлчилгээ хийснийг батлах баталгаа, аливаа этгээд, байгууллагын үүрэг хариуцлага зэргийг орлохгүй.

Хавсралт хуудас / ажиглалт/ зөрчил, дутагдал

8

